

INFOBOLETÍN

BOLETÍN DE LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN PAÍSES BAJOS

68/2017



Catálogo de publicaciones del Ministerio mecd.gob.es

Catálogo general de publicaciones oficiales publicacionesoficiales.boe.es

Director de la publicación:

José Luis Mira Lema
Consejero de Educación en Bélgica,
Países Bajos y Luxemburgo

Coordinadora:

M^a Concepción Fraga Seoane

El fichero digital de este boletín puede descargarse desde la página web de la Consejería de Educación:

<http://www.mecd.gob.es/paisesbajos/publicaciones-materiales/publicaciones.html>

Fotografías :

Portada: Castillo de Haar (archivo asesoría)

Contraportada: Castillo de Haar (archivo asesoría)



MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

Subsecretaría
Subdirección General de Cooperación Internacional

Edita:

© SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA

Subdirección General
de Documentación y Publicaciones
Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo

NIPO: 030-15-053-0

INFOBOLETÍN

ABRIL 2017

Índice

ACTIVIDADES REALIZADAS	
VI Congreso internacional de español para fines específicos (VI CIEFE)	1 Y 2
Jornada didáctica con la asociación de profesores de español VDSN en Utrecht	3
FORMACIÓN	
Jornada de formación para profesores de ELE en Leiden	4
Jornada de formación para profesores de español en Utrecht	5
Curso de formación de profesores a distancia	6
INFORMACIÓN	
Novedades del Instituto Cervantes de Utrecht	7
Agenda Cultural de la Embajada de España	8

VI CONGRESO INTERNACIONAL DE ESPAÑOL PARA FINES ESPECÍFICOS (VI CIEFE) I



Durante los días 31 de marzo y 1 de abril se celebró en el Congressentrum de Amsterdam (Países Bajos) la **sexta edición del Congreso Internacional del Español con fines específicos (CIEFE)**, referente para todas aquellas personas relacionadas con el español como lengua de comunicación profesional.



En esta edición han participado profesionales de 19 nacionalidades diferentes (España, Estados Unidos, Brasil, Chile, Alemania, Austria, Bélgica, Francia, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Noruega, Países Bajos, Portugal, Reino Unido, Argelia, Marruecos, Chipre y Suiza).

El CIEFE ha sido organizado por la Consejería de Educación de las Embajadas en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo, y con la colaboración del Instituto Cervantes de Utrecht y la Universidad de Ámsterdam. Su comité científico está formado por miembros de los departamentos de español de Universidades de Países Bajos y Bélgica.

La inauguración corrió a cargo de D. José Luis Mira Lema, Consejero de Educación, D. Fred Weerman, Decano de Humanidades de la Universidad de Ámsterdam y D. Fernando Fernández Aguayo, diplomático de la Embajada de España.



El programa consistió en 10 talleres, 31 comunicaciones y 3 conferencias plenarios impartidas por:

- * D^a Violeta Demonte Barreto, Catedrática de Lengua Española en la Universidad Autónoma de Madrid y académica correspondiente de la Real Academia Española.
- * D. Juan Martínez Guillén, exjefe del Departamento de Lengua Española de la DG de Traducción de la Comisión Europea en Bruselas.
- * D^a Berta Fernández Álvarez, Coordinadora de Calidad del Centro de Educación Superior de la UNESCO en Delft, Países Bajos.

VI CONGRESO INTERNACIONAL DE ESPAÑOL PARA FINES ESPECÍFICOS (VI CIEFE) II

También tuvo lugar una mesa redonda en la que se debatió acerca de los nuevos perfiles profesionales que se requieren para el empleo en la sociedad actual y futura. Fue moderada por el responsable del Bachillerato Europeo en la oficina del Secretario General de las Escuelas Europeas, D. Manuel Bordoy, y contó con la participación de los siguientes expertos del mundo académico y de la empresa:

- * D. David Luengo, Director de INDRA para Europa y responsable de las operaciones en Benelux, la Unión Europea y la OTAN.
- * D. Peter Slagter, profesor de Lengua Española en la Universidad de Utrecht y académico correspondiente de la RAE.
- * D^a. Violeta Demonte Bareto, Presidenta de la Comisión de expertos sobre "Temas Transversales" para la elaboración del Plan Estatal de Investigación 2017-2020 y antigua Directora General de Investigación del MEC.
- * D. Dirk van Wassenaer, empresario con negocios en diversos sectores en España y Holanda y Cónsul Honorario de España en Róterdam.



La diversa procedencia de los asistentes a este Congreso favorecerá la difusión de lo tratado en el mismo en un número importante de universidades y centros de investigación de todo el mundo, lo que repercutirá en el enriquecimiento del estudio del español como lengua de las profesiones. Lengua que cada vez adquiere mayor importancia como vía de comunicación internacional y de intercambios económicos y profesionales.



UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BELGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO



JORNADA DIDÁCTICA CON LA ASOCIACIÓN DE PROFESORES DE ESPAÑOL VDSN EN UTRECHT

La Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo colaboró el pasado 25 de marzo con la Asociación de profesores de español *Vereniging Docenten Spaans in Nederland* (VDSN) en la realización de sus jornadas anuales de 2017. La actividad se desarrolló en las instalaciones del Instituto Cervantes de Utrecht.

Los numerosos participantes pudieron disfrutar de un variado e interesante programa, en el que cabe destacar la originalidad del taller “*Aprendiendo español a través del Camino de Santiago*” que sirvió para conocer diversas facetas del “camino” y sus posibilidades de uso en el aula. Este taller fue presentado por el Departamento de Cursos Internacionales de la Universidad de Santiago de Compostela.



El Consejero de Educación, D. José Luis Mira, participó en la jornadas felicitando a la asociación por este tipo de actividades que permiten mejorar el nivel de la enseñanza del español en Países Bajos, y les exhortó a continuar en esa línea.



El Consejero y el equipo directivo de la asociación



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

JORNADA DE FORMACIÓN PARA PROFESORES DE ELE EN LEIDEN

Nos complace comunicarle que el próximo 19 de abril tendremos una jornada de formación organizada conjuntamente por la Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo y la editorial SGEL que se celebrará en Leiden.

Lugar de celebración: Visser't Hooft Lyceum
Kagerstraat 1
2334 CP Leiden



Cuando: 19 de abril, de 13.00 a 16.30

Para inscribirse: envíe un correo electrónico con su nombre, apellidos y centro de trabajo a: asesoriaholanda.nl@meecd.es (Atención: sólo se atenderán las 40 primeras peticiones)

Cómo llegar: Pinchar [AQUÍ](#)

Programa:

13:00-13:10 Presentación de las jornadas

13:10-14:40 1º taller "Me pica... la curiosidad: actividades para despertar el interés en el aula".

14:40-15:00 Pausa - Café

15:00-16:30 2º taller "Aprender español en un contexto global e intercultural. Cómo trabajar con adolescentes en un enfoque orientado a los valores y actitudes".

Ponente: **Sarai López.** Es licenciada en Filología Hispánica por la Universidad de Granada y ha realizado el Máster en Enseñanza del Profesorado. Ha trabajado como profesora de ELE en Alemania, Estados Unidos y España y ha sido profesora colaboradora en el Instituto Cervantes. En la actualidad combina su labor como asesora pedagógica con el Máster en Lingüística Aplicada de la Universidad Antonio de Nebrija.

Si desea **más información** puede contactar con:

Conchita Fraga

Consejería de Educación

Tel: 020 423 6919

e-mail: asesoriaholanda.nl@meecd.es



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO



JORNADA DE FORMACIÓN PARA PROFESORES DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA EN UTRECHT

La siguiente jornada de formación será organizada conjuntamente por la Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo y el Instituto Cervantes, se celebrará en la sede del Instituto Cervantes de Utrecht.

Si está interesado/a en asistir, por favor haga clic [AQUÍ](#) y complete el formulario de inscripción. (Atención: se atenderán las solicitudes por orden de recepción)

LUGAR: Instituto Cervantes , Domplein, 3, 3512 JC Utrecht.

CUANDO: Sábado 20 de mayo de 2017

PROGRAMA:

9:30- 10:00 **Acreditaciones**

10:00-10:15 **Inauguración** de la Jornada de formación a cargo de Conchita Fraga, Asesora Técnica de la Consejería de Educación en Países Bajos y de Myriam Pradillo, Jefe de Estudios del Instituto Cervantes de Utrecht.

10:15-11:30 **"Cómo conocer a mis alumnos de ELE desde el primer día de clase"** , a cargo de Víctor Roncel Vega, asesor técnico de la Consejería de Educación en Bélgica. **(1ª parte).**

11:30-12:00 Pausa - Café

12:00-13:30 **"Cómo conocer a mis alumnos de ELE desde el primer día de clase"** (2ª parte).



Fecha límite de inscripción: 16 de mayo de 2017

Tasas de inscripción **Asistencia:** 10 € (obligatorio)

Expedición de certificado: 10 € (opcional)

La reserva de plaza se hará efectiva una vez enviado el formulario y abonadas las tasas correspondientes.

Si desea más información pinche [aquí](#), o puede contactar con:

Conchita Fraga

Asesora Técnica en los Países Bajos
Consejería de Educación
Frederiksplein, 34.1017 XN Ámsterdam
Tel: +31.20. 4236919
Fax: +31.20.6277159
e-mail: asesoriaholanda.nl@meecd.es

Myriam Pradillo

Jefe de Estudios
Instituto Cervantes de Utrecht
Domplein, 3 - 3512 JC Utrecht
Tel: +31 30 2428477/70
Fax: +31 30 233 2970
e-mail: acutr@cervantes.es



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO



INSTITUTO CERVANTES DE UTRECHT

CURSO DE FORMACIÓN DE PROFESORES A DISTANCIA



PDP
ele |

Desde la Editorial Edinumen se ponen en contacto con nosotros para informar que hace unas semanas se abrió un nuevo curso “PDP” (Programa de Desarrollo Profesional de Profesores de español).

Este curso de formación para profesores de español en formato MOOC es de acceso gratuito, a distancia y colaborativo. Gracias a él, los profesores de español pueden mejorar sus habilidades docentes aprendiendo de la mano de grandes expertos de la didáctica del español y compartiendo experiencias con profesores de todos los rincones del mundo. Además, los profesores que lo completen podrán solicitar un diploma oficial de la Universidad de la Rioja.

Pueden encontrar toda la información en <http://www.edinumen.es/pdpele>



NOVEDADES DEL INSTITUTO CERVANTES DE UTRECHT

ACTIVIDADES CULTURALES

S. Montobbio y la poesía española de hoy

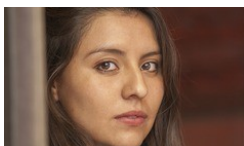
20/04/2017 Instituto Cervantes, 17:30



Coloquio. Celebramos el Día del Libro y el Día del Idioma Español conversando con el poeta Montobbio sobre su obra y las tendencias de la poesía española actual. (+)

Encuentro con la escritora mexicana Aura Xilonen

20/04/2017 Instituto Cervantes, 19:30



Entrevista. La joven escritora ha cosechado grandes elogios con su primera novela *Campeón Gabacho*. En ella narra los problemas sociales y personales de los migrantes mexicanos en EEUU. (+)

Las variaciones Guernica

18/05/2017 Instituto Cervantes, 19:00



Proyección de cine. Con motivo de los 80 años del *Guernica*, recordaremos esta obra maestra de Pablo Picasso con una conferencia que repasa sus lecturas histórico-artísticas y con un breve documental. (+)

Cincuenta años de *Cien años de soledad*

18/05/2017 Instituto Cervantes, 19:00



Coloquio. La novela legendaria de Gabriel García Márquez cumple 50 años. Al mismo tiempo se publica en los Países Bajos la nueva versión neerlandesa de la obra. Es el momento de recordar el valor y el significado de esta obra maestra de la literatura colombiana y universal. Una obra abierta a un sinfín de interpretaciones que pervive en la memoria de millones de lectores y que sigue tan viva como siempre, porque los milagros literarios gozan de la inmortalidad. (+)

INFORMACIÓN SOBRE CURSOS: <http://www.cervantes.es/default.htm>



AGENDA CULTURAL

EMBAJADA DE ESPAÑA EN LAHAYA

	AGENDA CULTURAL	abril / mayo / junio 2017
		embajada de españa en la haya

Tercera edición del Festival de Cine Español de Ámsterdam



Del 30 de mayo al 4 de junio se celebrará la tercera edición del Amsterdam Spanish Film Festival (ASFF), organizado por la plataforma Sin Fin Cinema, en colaboración con la Embajada de España en La Haya y otras instituciones españolas. Este año el ASFF tendrá lugar en los cines Pathe Tuschinski y Eye como en ediciones anteriores, ampliándose a otros cine como Pathé de Munt, Het Ketelhuis y Het Bimhuis. El actor y director debutante Raúl Arévalo estará presente en la proyección de su película "Tarde para la ira", que inaugurará el ASFF el martes 30 de mayo. Para más información sobre el festival consulte la página web del [ASFF](#)

Estreno en holandés de "La vida es sueño" de Calderón de la Barca



Del 6 de abril al 20 de mayo, gira por diversas ciudades holandesas. Toneelschuur Producties, la productora de teatro más antigua de los Países Bajos, presenta "Het leven is droom". Esta producción está basada en la traducción de Erik Coenen de "La vida es sueño" del dramaturgo, poeta y escritor español Pedro Calderón de la Barca (1600-1681). El estreno de la producción tendrá lugar el 6 de abril en el espacio multidisciplinar Toneelschuur de

Haarlem. Posteriormente irá de gira hasta el 20 de mayo por las ciudades holandesas de Utrecht, Dordrecht, Amersfoort, Breda, Tilburg, Amstelveen, Ámsterdam, Drachten, Nijmegen, Rotterdam y La Haya. Para más información consultar la página Web de [Toneelschuur Producties](#).

Tres fotógrafos españoles premiados en Word Press Photo



Foto: Francis Pérez

Del 14 de abril al 9 de julio 2017, exposición en Ámsterdam. En esta edición de World Press Photo han sido premiados tres fotógrafos españoles: Santi Palacios, segundo premio en la categoría "Noticias generales" con una fotografía sobre el drama de la inmigración de África a Europa en patera; Francis Pérez, primer premio en la categoría "Naturaleza", con una instantánea de una tortuga marina, considerada una especie vulnerable, atrapada en una red de pesca; y Jaime Rojo, tercer premio en la misma categoría por su fotografía de mariposas monarca sobre la nieve en México. World Press Photo tendrá lugar del 14 de abril al 9 de julio de 2017 en la Nieuwe Kerk de Ámsterdam. Después, la exposición viajará por todo el mundo. Para más información puede consultar la página Web de la fundación [World Press Photo](#).

Si desea recibir INFOBOLETÍN

El Ministerio de Educación, Cultura y Deporte ha puesto en marcha un portal para gestionar las listas de distribución, por el que se distribuyen los anuncios de publicación de *InfoBoletín* (Boletín digital sobre la enseñanza del español en Países Bajos). Se trata de un sistema que tiene como principal ventaja que son los suscriptores quienes se dan de alta o de baja, lo que permite el mantenimiento de una base de datos actualizada y evita la incomodidad de estar recibiendo correos que ya no nos interesan.

Por ello, si quiere recibir nuestro *InfoBoletín*, **es necesario que se dé de alta** como usuario en este portal y que se suscriba a la lista de *Países Bajos*. El proceso para hacerlo es muy sencillo y no le llevará más de cinco minutos. La dirección desde la que se accede para darse de alta y recibir *InfoBoletín* es:

<https://www.educacion.gob.es/listascorreo>

Asimismo tienen un enlace directo en la portada de nuestra página web (**Suscríbete**):

<http://www.mecd.gob.es/paisesbajos>

Para consultar el boletín de la Consejería de Educación en Bélgica y Luxemburgo, **Infoasesoría**, pinche [aquí](#)

ANUNCIOS EN INFOBOLETÍN

Para incluir un anuncio sobre cualquier actividad relacionada con la promoción y la enseñanza del español en Países Bajos puede dirigirse a este correo

asesoriaholanda.nl@mecd.es

Frederiksplein, 34 –4º

1017XN Amsterdam

Tel: +31 (0)20 42 36 919

www.mecd.gob.es/paisesbajos

asesoriaholanda.nl@mecd.es



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO